

HLADNA PREDJELA

KALTE VORSPEISEN/ANTIPASTI FREDI/COLD APETIZERS/ENTREES FROIDES

Dalmatinski pršut 100 g 50,00

Dalmatinischer Schinken

Prosciutto crudo dalmata

Dalmatian smoked ham

Jambon fume dalmate

Paški sir 100 g 50,00

Pager Kase

Formaggio di Paga

Island Pag cheese

Fromage de Pag

Hladna plata „Bartol“ (pršut, sir, pašteta od tune, incuni) 150 g 60,00

Kalteplatte „Bartol“ (D. Shinken, Kase, Tunnfisch pate, Sardellen)

Plata fredda „Bartol“ (prosciutto crudo, formaggio, pate di tonno, acciughhe)

Cold platter „Bartol“ (dalmatien ham, cheese, tunna paté, anchovy)

Assiette froide „Bartol“ (jambon, fromage, pate de thon, anchois)

Salata od hobotnice 150 g 80,00

Octopus salad

Salade de poulpe

Salata s piletinom 250 g 65,00

Salat mit Huhnchen

Insalata di pollo

Salad with chicken

Salade de poulet

JELA PO NARUDŽBI S PRILOGOM

SPEISEN A LLA CARTE MIT BEILAGE/PIATI SECONDO ORDINAZIONE CON
CONTORNO/MEALS A LA CARTE WITH SIDE DISHES/PLATS A LLA CARTE AVEC
ACCOMPAGNEMENTS

Kućna plata- mesna plata za 2 osobe (pomfrit, povrće)	800 g	250,00
<hr/>		
<i>Hausplatte- Fleischplatte fur 2 pers. (pommes frites, gegrilltes Gemuse)</i>		
<i>Piatto di casa -plata di carne per due (patate fritte, grigliata del verdure)</i>		
<i>House specialty- meat platter for 2, fries, grilled vegetables</i>		
<i>Plateau de la maison (plateau de viande pour 2 personnes, frites, legumes grilles)</i>		
Miješano meso (pomfrit)	300 g	100,00
<hr/>		
<i>Gemischtes Fleisch (pommes frites)</i>		
<i>Carne mista (patate fritte) Mixed</i>		
<i>grilled meat (french fries) Viande</i>		
<i>mixte (frites)</i>		
Ražnjići "Bartol" (pomfrit)	300 g	90,00
<hr/>		
<i>Spießchen „Bartol“ (pommes frites)</i>		
<i>Spiedini „Bartol“ (patate fritte)</i>		
<i>Skewer „Bartol“ (french fries)</i>		
<i>Brochettes „Bartol“ (frites)</i>		
Teleći odrezak s gljivama (pomfrit)	250 g	110,00
<hr/>		
<i>Kalbschnitzel mit Pilzen (pommes frites) Scaloppina</i>		
<i>di vitello con funghi (patate fritte) Veal escalope</i>		
<i>with mushrooms (fries) Escalope de veau aux</i>		
<i>champignons (frites)</i>		
Biftek (pomfrit)	250 g	150,00
<hr/>		
<i>Beefsteak (pommes frites) Bistecca</i>		
<i>(patate fritte)</i>		
<i>Beefsteak (french fries)</i>		
<i>Steak de boeuf (frites)</i>		

JELA PO NARUDŽBI S PRILOGOM

SPEISEN A LLA CARTE MIT BEILAGE/PIATI SECONDO ORDINAZIONE CON
CONTORNO/MEALS A LA CARTE WITH SIDE DISHES/PLATS A LLA CARTE AVEC
ACCOMPAGNEMENTS

Biftek u umaku od šampinjona (kroketi/povrće) 250 g 160,00

Beefsteak mit Pilzen (Kroketten und Gemuse)

Bistecca con funghi (crocchette di patate, verdure)

Beefsteak with mushroom sauce (croquettes, vegetables)

Steak de boeuf a la sauce aux champignons (croq., legumes)

Biftek u umaku od papra (kroketi/povrće) 250 g 160,00

Beefsteak in Pfeffersauce (Kroketten und Gemuse)

Bistecca al sugo di pepe (crocchette di patate, verdure)

Beefsteak in pepper sauce (croquettes, vegetables)

Steak au poivre (croq., légumes)

Ramstek (kroketi/povrće) 250 g 115,00

Steak (Kroketten und Gemuse)

Bistecca con l'oso (crocchette di patate, verdure)

Steak (croquettes and vegetables)

Steak (croq., legumes)

Bečki (pomfrit) 250 g 75,00

Wienerschnitzel (pommes frites)

Scalopina alla viennese (patate fritte)

Veal escalope Viennese (french fries)

Escalope de veau a la viennoise (frites)

Zagrebački odrezak (pomfrit) 250 g 85,00

Cordon bleu (pommes frites)

Cordon bleu (patate fritte)

Cordon bleu (french fries)

Cordon bleu (frites)

JELA PO NARUDŽBI S PRILOGOM

SPEISEN A LLA CARTE MIT BEILAGE/PIATI SECONDO ORDINAZIONE CON
CONTORNO/MEALS A LA CARTE WITH SIDE DISHES/PLATS A LLA CARTE AVEC
ACCOMPAGNEMENTS

Čevapčići (pomfrit) 250 g 70,00

Hackfleischrollchen (pommes frites)

Polpettine di carne mista (pommes frites)

Small grilled minced meat sausages (french fries)

Viande hachée et grillée en forme des petits rouleaux (frites)

Pljeskavica (pomfrit) 250 g 70,00

Pljeskavica (Hackfleischsteak) (pommes frites)

Polpettone (patate fritte)

Hamburger patties with french fries

Pljeskavica-Steak hache (frites)

Pljeskavica sa sirom (pomfrit) 250 g 75,00

Hackfleischsteak mit Käsefüllung (pommes frites)

Polpettone ripieno al formaggio (patate fritte)

Hamburger patties stuffed with cheese (french fries)

Pljeskavica au fromage (steak hache fourré au fromage avec frites)

Piletina roštilj/pohana (pomfrit) 250 g 75,00

Hunchen gegrillt/paniert/ (pommes frites)

Pollo alla griglia/ impanato (patate fritte)

Chicken grilled/breadcrumped (french fries)

Pulet grille/frit avec les frites

RIBE, RAKOVI, ŠKOLJKE

FISCH-SCHALTIERE-MUSCHLEN/PESCE-CROSTACE-CONCHIGHLE/SEA
FOOD-POISSONS-FRUITTS DE MER

Bijela riba (orada, brancin)	1,00 kg	300 kn
<i>Fisch (Dorate, Bass)</i>		
<i>Pesce (orata, branzino)</i>		
<i>Fish (orada, bass)</i>		
<i>Poissons (dorade, bar commun)</i>		
Riblja plata za dvoje (s 2 priloga)	800 g	330,00
<i>Fischplatte fur 2 pers. (mit 2 Beilagen)</i>		
<i>Piatto di pesce per due (con 2 contorni)</i>		
<i>Fish platter for two (with 2 garnish)</i>		
<i>Assiette de poisson pour deux personnes (2 garntures)</i>		
Morska plata (riba, lignje, škampi, dagnje, blitva, povrće s roštilja)	1200 g	380,00
<i>Meer Plattenteller (Fisch, Tintenfisch, Scampi, Miesmuscheln, Mangold, Gegrilltes Gemuse)</i>		
<i>Piatto di mare (pesce, calamari, scampi, cozze, bietola, grigliata di verdure)</i>		
<i>Seafood platter (fish, clamari, shrimps, mussels, chard, grilled vegetables)</i>		
<i>Plateau de fruits de mer (poisson, calamars, langoustines, blatte, legumes grills)</i>		
Lignje punjene škampima i pršutom s palentom i šalšom	300 g	120,00
<i>Tintenfisch mit Scampi und dalmatinische Schinken gefüllt (polenta und salsa)</i>		
<i>Calamari ripieni con scampi e prosciutto dalmata (polenta e salsa)</i>		
<i>Calamari stuffed with shrimps and Dalatian smoked ham (polenta and salsa)</i>		
<i>Calamars farcis aux langoustines et jambon dalmate (polenta et sauce tomato)</i>		
Lignje „Bartol“ (krumpir)	300 g	105,00
<i>Tintenfisch „Bartol“(Salzkartoffeln)</i>		
<i>Calamari „Bartol“ (patate lese)</i>		
<i>Calamars „ Bartol“</i>		
Lignje s roštilja (blitva)	300 g	105,00
<i>Tintenfisch von Grill (Mangold)</i>		
<i>Calamari alla griglia (bietola)</i>		
<i>Grilled calamari (swiss chard)</i>		
<i>Calamars grilles (la blette)</i>		

RIBE, RAKOVI, ŠKOLJKE

FISCH-SCHALTIERE-MUSCHLEN/PESCE-CROSTACE-CONCHIGHLI/SEA
FOOD-POISSONS-FRUITTS DE MER

Lignje pržene (pomfrit) 250 g 95,00

Tintenfisch gebacken (pommes frites)

Calamari fritti (patate fritte)

Fried calamari (french fries)

Calamars frits (frites)

Fritura-riba, kozice, lignje (pomfrit) 300 g 115,00

Gemischte frittierte Fische, Garnelen und Calamari (pommes frites)

Fritura di pesce, gamberi e calamari (patate fritte)

Fish, squids and shrimps fry-up (fries)

Friture de poisson, calamars et crevettes (frites)

Riblji file s povrćem s roštilja 200 g 135,00

Fischfilet mit gegrilltem Gemüse

Filetto di pesce con verdura grigliata

Fish filet with grilled vegetables

Filet de poisson avec légumes grillés

Škampi 350 g 150,00

Scampi

Shrimps

Langoustines (bouzzara/grilled)

Dagnje 500 g 60,00

Miesmuscheln

Cozze

Mussels

Moules

PIZZA

Ø 30 CM

Margharita 45,00

Rajčica, sir, maslina

Tomaten, Kase, Oliv

Pomodori, formaggio, oliva

Tomato, cheese, olive

Sauce tomate, fromage, olive

Capriciosa 50,00

Rajčica, sir, šunka, gljive, maslina

Tomaten, Kase, Schinken, Pilze, Oliv

Pomodori, formaggio, prosciutto, funghi, oliva

Tomato, cheese, smoked ham, mushrooms, olive

Sauce tomate, fromage, jambon, champignons, olive

Frutti di mare 65,00

Rajčica, sir, dagnje, lignje, škampi, gljive, maslina

Tomaten, Kase, Muscheln, Tintenfisch, Scampi, Pilze, Oliv

Pomodori, formaggio, cozze, callamari, scampi, funghi, oliva

Tomato, cheese, mussels, squid,scamps, mushrooms, olive

Sauce tomate, fromage, moules, calamars, langoustines, champignons, olive

Dalmazia 60,00

Rajčica, sir, pršut, gljive, maslina

Tomaten, Kase, Damatinischer Schinken, Pilze, Oliv

Pomodori, formaggio, prosciutto, funghi, oliva

Tomato, cheese, smoked ham, mushrooms, olive

Sauce tomate, fromage, prosciutto (jambon) dalmate, champignons, olive

Tuna 55,00

Rajčica, sir, tuna, gljive, maslina

Tomaten, Kase, Thunfisch, Pilze, Oliv

Pomodori, formaggio, tonno, funghi, oliva

Tomato, cheese, tunny, mushrooms, olive

Sauce tomate, fromage, thon, champignons, olive

PIZZA

Ø 30 CM

Bartol

65,00

Rajčica, sir, šunka, gljive, maslina, pršut, tuna, plodovi mora
Tomaten, Kase, Schinken, Pilze, Oliv, Thunfisch, Frutti di mare
Pomodori, formaggio, prosciutto, funghi, oliva, frutti di mare, tonno
Tomato, cheese, ham, mushrooms, olive, tunny
Sauce tomato, fromage, jambon, champignons, olive, prosciutto, thon, fruits de mer

Salama

55,00

Rajčica, sir, salama, gljive, maslina
Tomaten, Kase, Salami, Pilze, Oliv
Pomodori, formaggio, prosciutto, funghi, oliva
Tomato, cheese, ham, mushrooms, olive
Sauce tomato, fromage, salame, champignons, olive

Funghi

48,00

Rajčica, sir, gljive, maslina
Tomaten, Kase, Pilze, Oliv
Pomodori, formaggio, funghi, oliva
Tomato, cheese, mushrooms, olive
Sauce tomato, fromage, champignons, olive

Vegetariana

50,00

Rajčica, sir, povrće razno, maslina
Tomaten, Kase, Gemüse, Oliv
Pomodori, formaggio, oliva, verdura
Tomato, cheese, olive, vegetable
Sauce tomato, fromage, légumes, olive

Piccante

55,00

Rajčica, sir, kulen, gljive, maslina
Tomaten, Kase, Salami piccante, Pilze, Oliv
Pomodori, formaggio, salame piccante, funghi, oliva
Tomato, cheese, salame piccante, mushrooms, olive
Sauce tomato, fromage, salmai piquant, champignons, olive

KARTA PIĆA

GETRÄNK KARTE/LISTINO DEI PREZZI DELLE BEVANDE/PICE LIST OF DRINKS/LISTE DE PRIX DES BOISSONS

Topli napitci

Heisse Getränke | Bevande calde | Hot drinks | Boissons chaudes

Kava	0,06 l	8,00
Macchiato	0,06 l	9,00
Cappuccino	0,08 l	10,00
Kava s mlijekom	0,20 l	10,00
Kava bez kofeina	0,20 l	10,00
Bijela kava	0,20 l	10,00
Kava sa šlagom	0,06 l	12,00
Kakao	0,20 l	12,00
Čaj / Tea	0,20 l	15,00
Nescafé	0,20 l	12,00
Americano	0,12 l	16,00

Sokovi

Fruchtsäfte | Succì | Juices | Jus

Coca Cola, Fanta, Sprite	0,25 l	18,00
Cockta	0,27 l	18,00
Tonik, Bitterlemon	0,25 l	18,00
Orangina,	0,25 l	20,00
Tangerine	0,25 l	18,00
Pineapple	0,25 l	18,00
Schweppes premium (<i>ginger, infus aroma, tonic water, citrus</i>)	0,20 l	24,00
Hidra Izotonik	0,50 l	20,00

Voćni sokovi / Fruchtsäfte / succì / juices:

- naranča / Orangensaft / orange juice*
- jabuka / Apfelsaft / apple juice*
- jagoda / Erdbeersaft / strawberry juice*
- ribiz / Saft aus den Beeren / blackcurrant juice*
- breskva / Pfirsichsaft / peach juice*
- marelica / Aprikosensaft / apricot juice*
- višnja / Kirschsaff / cherry juice*
- brusnica / Cranberry-Saft / cranberry juice*

Prirodna limunada	0,20 l	20,00
Cedevita (naranča / limun)	0,20 l	12,00
Ledeni čaj / Ice tea	0,20 l	18,00
Mineralna voda	1,00 l	25,00
Mineralna voda	0,25 l	13,00
Mineralna voda	0,75 l	22,00
Mineralna voda	0,33 l	14,00
Mineralna voda	0,50 l	17,00
Mineralna voda limun	0,25 l / 0,33 l	15,00

KARTA PIĆA

GETRÄNK KARTE/LISTINO DEI PREZZI DELLE BEVANDE/PICE LIST OF DRINKS/LISTE DE PRIX DES BOISSONS

Pivo

Bier | Birra | Beer | Bière

Točeno pivo (Draft beer, Biere pression)	0,50 l	20,00
Točeno pivo (Fassbier)	0,30 l	18,00
Točeno pivo (Birra Draft)	0,20 l	14,00
Karlovačko, Ožujsko	0,50 l	20,00
Karlovačko, Ožujsko	0,33 l	18,00
Radler limun, grejp	0,50 l	20,00
Heineken	0,33 l	25,00
Beck's, Staropramen	0,50 l	20,00
Tamno pivo (Dark beer)	0,50 l	20,00
Ožujsko rezano	0,50 l	20,00
Vukovarsko	0,50 l	20,00
Cider	0,33 l	20,00

Žestoka pića

Bevande Siritose | Aperitives and Liguers | Apéritifs et eax-de-vie

Rakije	0,03 l	12,00
Limoncello	0,03 l	12,00
Pelinkovac, Amaro	0,03 l	12,00
Rum	0,03 l	12,00
Vodka, Gin	0,03 l	12,00
Brendi	0,03 l	12,00
Stock	0,03 l	12,00
Maraschino	0,03 l	12,00
Kruškovac, Orahovac	0,03 l	12,00
Aperitivo rosato	0,03 l	12,00
Ballantines, Jack Daniels	0,03 l	18,00
Campari	0,03 l	18,00
Tequila, Viljamovka	0,03 l	18,00
Jägermeister	0,03 l	18,00
Baileys	0,03 l	18,00

Kokteli

Coctails

Mojito	0,15 l	35,00
Pinna colada	0,15 l	35,00
Aperol spritz	0,20 l	35,00

KARTA PIĆA

GETRÄNK KARTE/LISTINO DEI PREZZI DELLE BEVANDE/PICE LIST OF DRINKS/LISTE DE PRIX DES BOISSONS

Vina

Weine | Vini | Wines | Vins

Bijelo / Weiß / Bianco / White / Blanc

Graševina	1,00 l	100,00
Malvazija	1,00 l	100,00
Žlahtina	1,00 l	100,00
Kutjevačka graševina	0,75 l	150,00
Malvazija	0,75 l	140,00
Malvazija	0,10 l	20,00
Traminac	0,75 l	140,00
Traminac	0,10 l	120,00
Pošip	0,75 l	200,00
Muškat Ottonel	0,75 l	140,00
Muškat Ottonel	0,10 l	20,00

Crno / Rot / Rosso / Red wine / Rouge

Plavac	1,00 l	100,00
Merlot	1,00 l	100,00
Frankovka	1,00 l	100,00
Plavac	0,75 l	140,00
Plavac	0,10 l	20,00
Cabernet Sauvignon	0,75 l	140,00
Cabernet Sauvignon	0,10 l	20,00
Cuvee	0,75 l	140,00
Cuvee	0,10 l	20,00
Korlat Shyrah	0,75 l	250,00

Rose 1,00 l 100,00

Gemišt 0,20 l 15,00
Gemišt 0,30 l 20,00

Desertno / Dessert

Prošek	0,10 l	20,00
Martini	0,10 l	20,00
Pjenušavo vino bijelo(Prosecco)	0,75 l	170,00
Pjenušavo vino bijelo(Prosecco)	0,10 l	25,00

